

聖迦柁忿怒金剛童子菩薩成就儀軌經 卷上

唐一不空三藏法師譯

聖迦柁忿怒金剛童子菩薩根本真言

Namo ratna-trayāya. Namaś caṇḍa Vajrapāṇaye

曩謨 囉怛曩怛囉夜野(一)曩莫室 戰拏 嚩日囉播拏曳(二)

mahāyakṣa-senā-pataye. Tadyathā, oṃ, Kaṇi dhūni

摩訶藥乞灑 細曩 鉢多曳(三)怛侄也他(四)唵(五)迦柁 度尼 (六)

hūṃ phaṭ svāhā.

吽 發吒 娑嚩賀(七)

聖迦柁忿怒金剛童子菩薩第二根本真言

Namo ratna-trayāya. Namaś caṇḍa Vajrapāṇaye

曩謨 囉怛曩怛囉夜野(一)曩莫室 戰拏 嚩日囉播拏曳(二)

mahāyakṣa-senā-pataye. Tadyathā, oṃ, dhūna vi-dhūna

摩訶藥乞灑細曩鉢多曳(三)怛侄也他(四)唵(五)度曩 尾度曩(六)

Kaṇi-krodha sarva yantrāṇi hūṃ.

迦柁 矩嚕馱(七)薩嚩 演怛囉柁 吽(八)

護身真言

Oṃ, sarva duṣṭa vaśiṃ-kara, Kaṇi-krodha rakṣa rakṣa māṃ svāhā.

唵(一)薩嚩努瑟吒嚩向羯囉(二)迦柁矩嚕馱(三)囉乞灑曼娑嚩賀(四)

甲冑真言

Oṃ, hrīḥ Kaṇi yama daha hūṃ phaṭ svāhā.

唵(一)訖哩 迦拏野摩(二)諾賀 吽 發吒 娑嚩賀(三)

寶山真言

Oṃ, acala hūm.

唵(一)阿佐羅 吽(二)

結牆界真言

Oṃ, hrīḥ Kaṇi daha daha paca paca hūṃ phaṭ.

唵(一)訖哩迦泥(二)諾賀諾賀(三)鉢者鉢者(四)吽(五)發吒(六)

結網真言

Oṃ, vajra- pañjara hūṃ phaṭ.

唵(一) 嚩日囉 半惹囉 吽 發吒(二)

縛毘那夜迦真言

Oṃ, dhūna vi-dhūna trāsaya śoṣaya sarva vināyakānām

唵(一) 度曩 尾度曩 怛囉娑野(二)戌灑野(三)薩嚩尾曩野迦南(四)

hūṃ svāhā.

吽(五)娑嚩賀(六)

迎請聖者真言

Oṃ, dhūni bhagavan Kaṇi-krodha ehyehi hūṃ phaṭ.

唵(一)度尼

發吒(二)

迎請聖者眷屬真言

Oṃ, sa-parivāram āvāhaya bhagavan Kaṇi-krodha

唵(一)娑跛哩嚩囉(二)麼嚩賀野 婆誡萬(三)迦拏矩嚩馱(四)

samayam anu-smara svāhā

三麼野麼 弩娑摩囉 娑嚩賀(五)

獻闕伽真言

Oṃ, vajrodaka hūṃ.

唵(一)嚩日嚩娜迦 吽(二)

獻座真言

Oṃ, vajra-vīrāya svāhā.

唵(一)嚩日囉尾囉野(二)娑嚩賀(三)

獻塗香真言

Oṃ, Kaṇi-krodha sarva sattva bhayaṃ-kara rakṣa

唵(一)迦拏矩嚩馱(二)薩嚩 薩怛嚩 娑 羯囉(三)囉乞灑

rakṣa, sarva gandhāni svāhā.

囉乞灑 薩嚩 產馱尼 娑嚩賀(四)

獻花真言

Oṃ, Kaṇi puṣpam ud-bhava hūm.

唵(一)迦拏 捕澀波母納婆嚩 吽(二)

燒香真言

Oṃ, Kaṇi-krodha ugra- daṃṣṭrot-kaṭa bhairava gr̥hṇa

唵(一)迦拏矩嚕馱(二)塢孽囉 能瑟吒嚕得羯吒 佩囉嚩(三)孽囉恨拏

gr̥hṇa dhūpaṃ svāhā.

孽囉恨拏(四)度奔 娑嚩賀(五)

獻食真言

Om, Kaṇi hūṃ hūṃ svāhā.

唵(一)迦拏(二)吽 吽(三) 娑嚩賀(四)

獻燈真言

Om, Kaṇi dīpa dīpaya hūṃ phaṭ svāhā.

唵(一)迦拏 迪跛 迪跛野(二)吽(三)發吒娑嚩賀(四)

頭真言

Om, hūṃ hūṃ mama phaṭ.

唵(一)吽 吽(二)麼麼 發吒(三)

頂真言

Om, hrīḥ caṇḍa Kaṇi daha paca hūṃ phaṭ svāhā.

唵(一)訖哩(二)戰拏迦拏(三)諾賀鉢者(四)吽(五)發吒 娑嚩賀(六)

心真言

Om, Kaṇi hūṃ phaṭ.

唵(一)迦尼 吽 發吒(二)

隨心真言

Om, Kaṇi dhūma hūṃ phaṭ.

唵(一)迦尼 度麼(二)吽(三)發吒(四)

奉送聖者真言

Om, Kaṇi svāhā.

唵(一)迦拏 娑嚩賀(二)

聖迦柁忿怒金剛童子菩薩成就儀軌經 卷下

加持所成就物真言

Om, Kaṇi-krodha sarva sattvā bhayaṃ-kara akṣa rakṣa,

唵(一)迦柁矩嚕馱(二)薩嚩 薩怛嚩 娑孕 羯囉(三)囉乞灑囉乞灑(四)

sarva dravyāṇi svāhā.

薩嚩 捺囉尾野柁 娑嚩賀(五)

澡洗真言

Om, Kaṇi-krodha sarva sattvā bhaya pra-dharṣaṇa-kare

唵(一)迦柁矩嚕囉拽蹉

siddhiṃ me pra-yaccha svāhā.

娑嚩賀(二)

道場掃地真言

Oṃ, Kaṇi mārāya hūm.

唵(一)迦柁 麼囉野(二)吽(三)

難調者真言

Oṃ, Kaṇi śoṣaya sarva duṣṭāṃ bandhaya bandhaya huṃ phaṭ.

唵(一)迦柁戍灑野(二)薩縛努瑟皸(三)滿馱野滿馱野(四)吽(五)發吒(六)

轉譯自：《聖迦柁忿怒金剛童子菩薩成就儀軌經》（三卷）—唐—不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第一零二至一一八頁。

藏經編號 No: 1222.

參考：

1 《聖迦柅忿怒金剛童子菩薩成就儀軌經》（三卷一別本）—唐—不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第一一八至一三零頁。

藏經編號 No: 1222.

2 《金剛童子持念經》（一卷）。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第一三三至一三五頁。藏經編號 No: 1224.

本咒是由馬來西亞蔡文端居士以羅馬拼音翻成（拼音字型：Sanserif Pali）
與唐宋譯中文咒語對照則由台灣佛圓居士整編